



SŁOWNIK / SLOVNÍK

CZESKO – POLSKI

ČESKO – POLSKÝ

POLSKO – CZESKI

POLSKO – ČESKÝ

2022

CZĘŚĆ PIERWSZA / PRVNÍ ČÁST

CZESKO – POLSKI

ČESKO – POLSKÝ

A

adresář
akumulátor
akumulátor gelový
akumulátor olověný
alternátor
ampérmetr
amplituda
armatura osvětlovací
axiom

B

balíček
balík
banánek
baterie akumulátorů
baterie kondenzátorů pro kompenzaci jalového výkonu
bederní úvaz/sedací úvaz
benzín
beton
bezodkladně
bezpečné provádění prací
bezpečnost a hygiena práce
bezpečnost práce
bočník
bočník proudový
bokorys
brána
brašna
bronz
broušení

folder
akumulator
akumulator želowy
akumulator ołowiowy
alternator
amperomierz
amplituda
oprawa oświetleniowa
aksjomat

mała paczka
paczka
wtyk bananowy
baterie akumulatorów
bateria kondensatorów do kompensacji mocy biernej
uprzęż biodrowa
benzyna (etylina)
beton
bezzwłocznie
bezpieczne wykonanie pracy
bezpieczeństwo i higiena pracy (BHP)
bezpieczeństwo pracy
bocznik
bocznik prądowy
rzut boczny
brama
torba
bronz
szlifowanie

bruska
bruska úhlová
brusný papír
brýle ochranné
brzda
brzda čelistová
brzda kotoučová
brzda nouzová
brzo
budova
budova obytná

C

celistvost žil
cement
certifikát
cesta (cestování)
cesta (na zemi)
cesta pracovní
cifra
cívka
clo
clona

Č

čárka desetinná
část živá
části vodivé přístupné
čerpadlo
činnost
číslo
číslo celé
číslo imaginární
číslo kladné
číslo komplexní

szlifierka
szlifierka kątowa
papier ścierny
okulary ochronne
hamulec
hamulec szczękowy
hamulec tarczowy
hamulec bezpieczeństwa
wcześnie
budynek
budynek mieszkalny

ciągłość żył
cement
certyfikat
podróż
droga
delegacja
cyfra
cewka
cło
przysłona

przecinek dziesiętny
część robocza znajdująca się pod napięciem
części przewodzące dostępne
pompa
czynność, aktywność
liczba
liczba całkowita
liczba urojona
liczba dodatnia
liczba zespolona

číslo přirozené	liczba naturalna
číslo reálné	liczba rzeczywista
číslo záporné	liczba ujemna
čítatel	licznik
člen skupiny	członek zespołu
člověk	człowiek
čtverec	kwadrat
D	
daň	podatek
daň spotřební	akcyza
derivace	pochodna
deska izolační	płyta izolacyjna
deska montážní	płyta montażowa
determinant	wyznacznik
diagnostika technická	badania techniczne
DIČ	NIP
dioda	dioda
divergentní	rozbieżny
dlaně	dłonie
dláto	dłuto
dobrovolně	dobrowolnie
dodací lhůta	termin dostawy
dodací list	list dostawczy
dodávka (abstr.)	dostawa
dodávkové auto	samochód dostawczy (van, furgon)
dohled	nadzór
dojezd	dojazd
dokumentace technická	dokumentacja techniczna
dokumenty právní	akty prawne
doplatek	770
doplňkové požadavky	wymagania dodatkowe
doporučení	zalecenie
doprava	transport
dotyk	dotyk

dotyk nebezpečný	niebezpieczny dotyk
dovolená	urlop/wczasy
dozor	nadzór, dozór
DPH	VAT
drát	drut
dráty metalické	druty metalowe
dřevo	drewno
drť	kruszywo łamane
druh příkazu	rodzaj polecenia
druhy ohrožení	rodzaje zagrożeń
druhy ohrožení statickou elektřinou	rodzaje zagrożeń elektrycznością statyczną
důlčik	punktak
dusík	azot
dutinka lisovací	konektory (tulejki) kablowe
dveře	drzwi
dvířka	drzwiczki
dýchání umělé	sztuczne oddychanie
dým	dym
dynamo	dynamo
E	
elektrická zařízení	urządzenie elektryczne
elektrické sítě veřejného osvětlení	sieci elektryczne oświetlenia ulicznego
elektřina statická	elektryczność statyczna
elektrocentrála	agregat prądowórczy, zespoły prądowórcze
elektrolyt	elektrolit
elektromotor	silniki elektryczne
energie	energia
energie elektrická	energia elektryczna
exponenciála	funkcja wykładnicza
extrém	ekstremum
F	
fáze	faza
filtr	filtr

foukání
frekvence stisku
funkce (matfyz)

G

generátor
generátor synchronní

H

hadice
hadr
hašení zařízení
hasič
hasiči
hasicí přístroj
hasicí prostředky
hasicí výbava
havárie
havarijní postup
hermetizace
hever
hladký
hlášení
hlava
hlavní
hlazení
hlídač
hlídka
hliník
hmota pohonná
hmotnost
hodinové ručičky
hodiny (přístroj)
hodnost (mat)
hodnost (voj)

dmuchanie
częstotliwość ucisku
funkcja

generator
generator synchroniczny

wąż
szmata, ścierka
gaszenie urządzeń
strażak
strażacy
gaśnica
środki gaśnicze
sprzęt gaśniczy
awaria
postępowanie w razie awarii
hermetyzacja
podnośnik
gładki
powiadomienie
głowa
główny
gładzenie
stróż
patrol
aluminium
paliwo
masa
wskazówki zegara
zegar (urządzenie)
rząd macierzy
ranga (wojskowa)

hodnota
hodnota efektivní
hodnota střední
hoření
HOŘÍ
hospodářství zemědělské
houska
hrábě
hranice dosahu ruky
hranol
hrazení
hřidel
hrudní úvaz
hyperbola

Ch

charakteristika frekvenční
chladič
chlazení
chlazení nucení
chod nakrátko
chod naprázno
chodba
chránič proudový
chrániče sluchu
chvění
chyba

I

impedance
impedance zkratové smyčky
impregnace
impuls
indukčnost
induktance

wartość
efektywna wartość
wartość średnia
spalanie
PALI SIĘ
gospodarstwa rolnicze
bułka
grabie
granice zasięgu ręki
graniastółup
przegrody
wał
uprzęż piersiowa (pas piersiowy)
hiperbola

charakterystyka częstotliwościowa
chłodnica
chłodzenie
chłodzenie wymuszone
bieg zwarciový
bieg jałowy
korytarz
wyłącznik różnicowoprądowy
nauszники, ochronniki słuchu
chwianie
błąd

impedancja
impedancja pętli zwarcia
impregnacja
impuls
indukcyjność
induktancja

inertizace
informace všeobecné
informování osob
inhibitor
instalace
integrál
integrovaný obvod
izolace
izolace dvojitá
izolace ochranná
izolace zesílená
izolační páska
izolátor
izolovat

J

jádro
jed
jednání
jednoduchý
jednotka
jednotka fyzikální
jednotka imaginární
jedovatý
jehla rýsovací
jehlan
jeřáb (stabilní)
jeřáb mobilní
jídlna
jih
jištění
jištění (bezpečnost práce)
jištění (el.)
jištění elektromotorů
jistič

inertyzacja
wiadomości ogólne
poinformowanie osób
inhibitor
instalacja
całka
układ scalony
izolacja
izolacja podwójna
izolacja ochronna
izolacja wzmacniona
taśma izolacyjna
izolator
izolować
rdzeń
trucizna
obrady
prosty
jednostka
jednostka fizyczna
jednostka urojona
trujący
ryśnik traserski
ostrostup
żuraw stacjonarny, suwnica
dźwig, żuraw samojezdny
jadalnia
południe
zabezpieczenie
asekuracja (bezpieczeństwo pracy)
zabezpieczenie (el.)
zabezpieczenia silników elektrycznych
wyłącznik instalacyjny

jistota ochrany

jízdenka

jmenovatel

jmenovitý

K

kabel

kabel koaxiální

kabel ohebný

kabel pancéřovaný

kabel pružný

kabely elektroenergetické

kabely ohnivzdorné

kabely řídicí

kabely signální

kámen

kamení

kamna

kanál

kantýna

kapacita kondenzátoru

kapalina

karabina

kartáč

katalog

kbelík

kladívko

kleště kombinované

kleště lisovací

kleště odizolovací

kleště štípací

klíč (matkový)

klíč imbusový

klíč momentový

klíč očkový

skuteczność ochrony

bilet (np. autobusowy)

mianownik

nominalny, znamionowy

kabel

kabel koncentryczny

kabel elastyczny (przewód oponowy)

kabel opancerzony

kabel spiralny

kable elektroenergetyczne

kable ognioodporne

kable sterujące

kable sygnalizacyjne

kamień

kamienie

piec

kanat

kantyna

pojemność kondensatora

ciecz

karabinek

szczotka

katalog

wiadro

młotek

szczypce uniwersalne (kombinerki)

zaciskarka (praska do konektorów)

ściągacz izolacji

szczypce

klucz

klucz imbusowy

klucz dynamometryczny

klucz oczkowy

klíč plochý	klucz płaski
klín	klin
kluzký	śliski
kmitočet	częstotliwość
kohout	kurek
kolečka	taczka
kolej	tor
kolejnice	szyna
kolmý	prostopadły
kolo	koło, rower
komín	komin
kompensace jalového výkonu	kompensacja mocy biernej
koncovka	końcówka
kondenzátor	kondensator
kondenzátor elektrolytický	kondensator elektrolityczny
kondenzátor filtrační	kondensator filtrujący
kondenzátor keramický	kondensator ceramiczny
kondenzátor kompenzační	kondensator kompensacyjny
kondenzátor MP	kondensator MP
kondenzátor svitkový	kondensator polistyrenowy (styroflexowy)
kondenzátor tantalový	kondensator tantalowy
kondenzátor vysokonapěťový	Kondensator wysokonapięciowy
konektor	konektor
konstanta časová	stała czasowa
konstrukce svářeček	budowa spawarek
kontakty pomocné	styki pomocnicze
kontrola	kontrola
kontrola správností spojů	badanie ciągłości połączeń
konvergentní	zbieżny
konzola	wspornik
koordinace prací	koordynacja prac
koš hrudní	klatka piersiowa
koš odpadkový	śmietnik
kosodélník	równoległobok

kostra cívky	masa cewki
kotel	kocioł
koupelna	łazienka
kradený	ukradziony
krajíc	kromka
křída	kreda
křivka	krzywa
křižovatka	skrzyżowanie
krokodýlek	zacisk krokodylkowy
kroužky (el.)	pierścienie (el.)
kruh	koło
kruhový diagram	wykres kołowy
krumpáč	kilof
kružnice	okrąg
krychle	sześcian
kufr	walizka
kulatina	pręt okrągły
kužel	stożek
kužel	stożek
kvalifikace osob	kwalifikacje osób
kvóta	kontyngent
kyselina	kwas
kyslík	tlen
kyvadlo	wahadło
L	
lanko	linka
lano	lina
látka	materiał
látka hořlavá	palny materiał
lávka	ławka
lepidlo	klej
lepit	kleić
lešení	rusztowanie
lesklý	połysk

leštění	polerowanie
letování	lutowanie
licna	linka
límeč	kołnierz
limita	granica
lišta	listwa
lopata	łopata
ložisko	łożysko
ložisko axiální	łożysko osiowe
ložisko kluzné	łożysko ślizgowe
ložisko kuličkové	łożysko kulkowe
ložisko radiální	łożysko promieniowe
ložisko valivé	łożysko toczne
lupič	rabuś
M	
magnetický	magnetyczny
manipulace	obsługa rozdzielni wysokiego napięcia
manipulace	czynności łączeniowe
manipulant	operator rozdzielni wysokiego napięcia
MaR	AKP
masáž srdce nepřímá	pośredni masaż serca
mast desinfekční	maść dezynfekująca
mast ochranná	maść ochronna
materiál montážní	sprzęt instalacyjny
matice	nakrętka
matice (mat)	macierz
matička	mała nakrętka
matný	matowy
mauser, IBC kontejner (nádrž na kapalinu) 1000 L	pojemnik, zbiornik 1000l, beczka (mauzer na płyn)
maximální	maksymalny
mazání	smarowanie
měď	miedź
měděný	miedziany
měření	pomiar

měření a regulace (MaR)	aparatura kontrolno-pomiarowa (AKP)
měření vibrací	pomiar drgań
měřicí přístroj	urządzenie pomiarowe (miernik)
metla	miotła
meze	granice
mikrobus	bus
minimální	minimalny
minimální vzdušné vzdálenosti	minimalne odstępy w powietrzu
místo pracovní	miejsce pracy
místo vypnutí	miejsce wyłączenia
mlha	mgła
množství	ilość
modulace	modulacja
modulace amplitudová	modulacja amplitudy
modulace frekvenční	modulacja częstotliwości
modulace impulsní	modulacja impulsowa
modulátor	modulator
mokrý	mokry
moment	moment
moment setrvačnosti	moment bezwładności
moment síly	moment siły
montáž	montaż
montér	monter
mosazný	mosiężny
most	most
motor	silnik
motor asynchronní	silnik asynchroniczny
motor indukční	silnik indukcyjny
motor krokový	silnik krokowy
motor s permanentními magnety	silniczek ze stałymi magnesami
motor stejnosměrný	silnik prądu stałego
motor synchronní	silnik synchroniczny
motorek	silniczek
motorgenerátor	przetwornica maszynowa

motor-generátor
motorgenerátor spalovací
motor-generátor spalovací
mříž
můstek usměrňovací
mýdlo

N

nabídka
nabíječka
nabíjení (el.)
nabíjení akumulátorů
náboj (el.)
náboj (str.)
náboj elektrický
nádoza
nadproud
nadrozměrná doprava
nadrozměrný
nádrž
nafta
náhrada škody
náhradní
nakažlivý
náklad (fin.)
náklad (tech.)
nákladní auto
nákup
nálevka
napáječ (zdroj)
napájení
napájení elektrické
napětí
napětí 3-fázové
napětí fázové

zespoły prądowórcze
prądnicza napędzana silnikami spalinowymi
zespoły prądowórcze spalinowo-elektryczne
krata
mostek prostowniczy
mydło

podaż
ładowarka
ładowanie (el.)
ładowanie akumulatorów
ładunek (el.)
piasta
ładunek elektryczny
zbiornik
nadprąd
transport ponadgabarytowy
ponadgabarytowy
zbiornik, pojemnik
olej napędowy
odszkodowanie
zapasowy
zaraźliwy
koszt (fin.)
ładunek (tech.)
samochód ciężarowy
zakupy
lejek
zasilacz
zasilanie
zasilanie elektryczne
napięcie
napięcie 3-fazowe
napięcie fazowe

napětí harmonické	napięcie harmoniczne
napětí sdružené	napięcie międzyfazowe
napětí stejnosměrné	napięcie stałe
napětí střídavé	napięcie przemienne
napětí šumové	napięcie szumów
napětí zkreslené	napięcie zniekształcone
nápoj	napój
nářadí	narzędzia
nařízení	rozporządzenie
narušit	zakłócić
nárys	rzut z przodu
následky průchodu proudu	skutki przepływu prądu
násobek	wielokrotność
nátěr	farba
návěs	naczepa
naviják	wciągarka linowa, szpula (bęben wędkarski)
návod	instrukcja
návody k použití	instrukcje eksploatacji
nebezpečný	niebezpieczny
nekonečno	nieskończoność
nemoc	choroba
nerozový	nierdzewny
nerovnost	nierówność
nerozvětvený elektrický obvod	obwód elektryczny nierozgałęziony
neschopnost pracovní	niezdolność do pracy
neutralizace	neutralizacja
norma	norma
normála	prostopadła (normalna)
nos	nos
nosník	belka (np. stropowa)
nosnost	nośność
nula	zero
nulování	zerowanie
nůžky	nożyce

O

občanský průkaz	dowód osobisty
obchvat	obwodnica
obdélník	prostokąt
obhlídka	ogłędziny
objednávka	zamówienie
objekty stavební	obiekty budowlane
objem	objętość
objezd kruhový	rondo
objížďka	objazd
oblasti s nebezpečím výbuchu	strefy zagrożone wybuchem
obličej, tvář	twarz
oblouk	łuk
obnovení práce	wznowienie pracy
obruč	obręcz
obsluha	obsługa
obuv pracovní	obuwie robocze
obvod	obwód, układ
obvod elektrický	obwód elektryczny
obvody rozvodů	obwody rozdzielcze
obvody silové	obwody siłowe
obvody stejnosměrné	obwody prądu stałego
obvody střídavé	obwody prądu zmiennego
obvody světelné	obwody oświetleniowe
ocel	stal
ochrana doplňková	ochrona uzupełniająca
ochrana nadproudová	zabezpieczenie nadprądowe
ochrana podpěťová	zabezpieczenie podnapięciowe
ochrana před statickou elektřinou	ochrona przed elektrycznością statyczna
ochrana přepětová	ochrona od przepięć
ochrana protiskratová	zabezpieczenie przed zwarciem
ochrana v elektrických instalacích	ochrona w instalacjach elektrycznych
ochrana základní	ochrona podstawowa
ochranné prostředky	środki ochrony, sprzęt ochronny

ochranné prostředky osobní (OOP)	środki ochrony ludzi
odbočka	zaczep
odborník	specjalista
oddělení obvodů	separacja elektryczna
oddělení spotřebičů (odd. transf.)	separacja odbiorników
odizolování	odizolowanie
odizolování chodidel zasaženého	odizolowanie stóp porażonego
odizolování dlaní zasaženého	odizolowanie dłoni porażonego
odmítnout	odmówić
odolnost	odporność
odolnost požární	odporność pożarowa
odolnost zkratová	odporność zwarciowa
odolný	odporny
odpařování	parowanie
odpojení	odłączenie
odpojení napájení automatické	samoczynne wyłączenie zasilania
odpojovač	odłącznik
odpor izolační	rezystancja izolacji
odporník	rezystor, opornik
odsouhlasení	uchwała
odstín	odcień
odstraňování poškození	usuwanie uszkodzeń
odtažení	odciągnięcie
ohrazení	ogrodzenie
ohříváč	grzejnik
ohrožení zdraví	zagrożenia dla zdrowia
ohýbání	zginanie
ojnice	korbowód
okamžitě	natychmiast
okap	rynna
okraj	krawędź/brzeg
olej izolační	olej izolacyjny
olej mazací	olej smarujący
omítka	tynk

oprava
oprava
oprávnění
oprávnění, kterých je osoba držitelem
opuštění pracoviště
orgán statutární
organizace práce bezpečná
organizmus
organizmus lidský
oscilace
oscilátor
osobní číslo (RČ)
osvědčení
osvěta
osvětlení
otáčení
otáčky
otazník
otřep
ověření technické dokumentace
ovládání dálkové
ovládání místní
oxid uhelnatý
oxid uhličitý
označení pracoviště

P

pájení
pájka
páka
paleta
palivo
pára
pára tlaková
parabola

remont
naprawa
upoważnienie
posiadane kwalifikacje
opuszczenie strefy pracy
organ statutowy
organizacja bezpieczne pracy
organizm
organizm człowieka
oscylacja
oscylator
PESEL
certyfikat
oświata
urządzenia oświetleniowe
obrót
obroty
znak zapytania, pytajnik
opiłki (np. metalu)
sprawdzanie dokumentacji technicznej
zdalne sterowanie
sterowanie lokalne
tlenek węgla
dwutlenek węgla
oznaczenie strefy pracy

lutowanie
lutownica
dźwignia
paleta
paliwo
para
para pod ciśnieniem
parabola

patka	piętka
pažení	szalunek (zabezpieczenie wykopów)
PCB	płytko drukowana (PCB)
pec	piec
pěna	piana
pevné uložení	ciasno pasowany
pila kotoučová	piła tarczowa
pila pásová	piła taśmowa
pila přímočará	wyrzynarka
pilka (ruční)	piłka ręczna
pilník	pilnik
písek	piasek
píst	tłok
plech	blacha
plech pozinkovaný	blacha ocynkowana
plnění	napełnianie
plnění pojistné	świadczenie ubezpieczeniowe
plocha	powierzchnia
plyn	gaz
plyny	gazy
plyny hořlavé	gazy palne
pneumatika	opona
pobočka	filia
počet	liczba sztuk
počítač (notebook)	laptop (notebook)
počítač (PC)	komputer (PC)
pod napětím	pod napięciem
podíl	dzielenie
podlaha	podłoga
podlaží	kondygnacja
podložka	podkładka
podmínky provádění prací	warunki wykonywania prac
podmínky technické	warunki techniczne
podstavec	podstawka

podtržení	podkrešlenie
podvozek	podwozie
pohony	urządzenia napędowe
pojiska (smlouva)	polisa (umowa)
pojištění	ubezpieczenie
pojištění důchodové	ubezpieczenie
pojištění sociální	ubezpieczenie socjalne
pojištění zdravotní	ubezpieczenie zdrowotne
pojistka	bezpiecznik
pojistkové pouzdro	pojemnik na bezpieczniki
pojistky	bezpieczniki
pokládání kabelů	układanie kabli
pokládání kabelů do kanálů	układanie kabli w kanałach
pokládání kabelů v budovách	układanie kabli w budynkach
pokládání kabelů v tunelech	układanie kabli w tunelach
pokračovat	kontynuować
pokus	eksperyment, próba
pokuta	mandat
polarita	biegunowość
poledník	południk
poleptání	oparzenia chemiczne
poloha	pozycja (położenie)
poloměr	promień
polotovar	półprodukt
POMOC	POMOC
pomoc předlékařská	pomoc przedlekarska
pomocník	pomocnik
popis	opis
poplatek	opłata
poptávka	popyt
porada	zebranie
poradce	doradca
pořadí	kolejność
porucha	usterka

poschodí	piętro
poškozená armatura	uszkodzona oprawa
poškození	uszkodzenia
poškození hrubá	podstawowe uszkodzenia
poškození mechanická	uszkodzenia mechaniczne
poškození transformátorů	uszkodzenia transformatorów
poslechnout	słuchać
postup	postępowanie
postup v případě požáru	postępowanie w razie pożaru
posuv	przesunięcie
posuv fázový	przesunięcie fazowe
posuv fázový	przesunięcie fazowe
posuvné měřítko	suwmiarka
pouzdro	etui
povinně	obowiązkowo
povinnosti osob	obowiązki osób
povlak kovový	powłoki metalowe
povodeň	powódź
povolení	pozwolenie
povolení pracovní	pozwolenie pracy, dopuszczenie do pracy
požadavky	wymagania
požadavky kvalifikační	wymagania kwalifikacyjne
požár	pożar
požární ochrana	ochrona przeciwporażeniowa
pozdě	późno
pozice pracovní	stanowisko
pozinkování	cynkowanie
poznámka	komentarz
POZOR	UWAGA
pól	biegun
práce ve výškách	prace na wysokości
práce zemní	roboty ziemne
prach	kurz
pracovní nářadí	narzędzia pracy

pracovní oděv	ubranie robocze
pracovní podmínky	warunki pracy
práh	próg
pravidla	zasady
pravidla používání (provozu)	zasady eksploatacji
pravidla provádění prací	zasady wykonywania prac
pravidlo	zasada
pravý úhel	kąt prosty
prázdniny	wakacje
pražec	podkład kolejowy
přechod	przejście
přechodový děj	odpowiedź przejściowa
přednáška	wykład
předpis	przepis
předpis	przepis
předpisy bezpečnostní	przepisy bezpieczeństwa
předřadník	statecznik
překlad	nadproże (budownictwo)
překlad (jazykový)	tłumaczenie (językowe)
přepážka	przegroda
přepínač	przełącznik
přerušení obvodu	przerwa w obwodzie
přerušit	przerwać
přestávky pracovní	przerwy w pracy
přestupek	wykroczenie
převod	przełożenie
převod (fin.)	przelew
převodník	przetwornik, konwerter
převodník Ferrantiho	przekładnik Ferrantiego
převodovka	przekładnia
při vypnutém napětí	przy wyłączonym napięciu
příjem	dochód
příjezd	przyjazd
příkaz	polecenie

příkazy pracovní	polecenia na pracę
přilba	hełm, kask
přilba ochranná	kask/hełm ochronny
příloha	załącznik
přímka	prosta
případy udůvodnělé	przypadki uzasadnione
připevnit	przymocować
příprava pracoviště	przygotowanie strefy pracy
připustit	dopuszcząć
přírodní podmínky	warunki środowiskowe
příslušenství kabelů	osprzęt kablowy
přístroj hasicí	gaśnica
přívěš	przyczepa
prkno	deska
profil terénu	uksztaltowanie terenu
prohlídka	przeгляdy, oględziny
prohlídka lékařská	przeгляд lekarski
prohlídky	oględziny
projevy poškození	objawy uszkodzeń
proměnná	zmienna
propojka	łącznik
propustka	przepustka
prostředek desinfekční	środek dezynfekujący
prostředí	warunki środowiskowe
protizávaží	przeciwcieźar
protokol	protokół
prou vodiče	prąd przewodowy
proud	prąd
proud elektrický	prąd elektryczny
proud fázový	prąd fazowy
proud harmonický	prąd harmoniczny
proud stejnosměrný	prąd stały
proud střídavý	prąd przemienny
proud tekoucí	prąd przepływający

proud zkreslený
proud zpětný
proudové charakteristiky časové
provádění práce
prověrka
prověrky
průběh časový
průběh práce
průběh práce
průchod
průchodka
průměr
průměr vnější
průměr vnitřní
průmět
průtok
pružná podložka
pryskyřice
půdorys
pult
pytel

R

rada
ráfek
rám
rampa
rašple
reaktance
reaktance indukční
reaktance kapacitní
reflektor
regulace
regulátor (kyber.)
reklamace

prąd zniekształcony
prąd wsteczny
charakterystyki czasowo-prądowe
wykonywanie pracy
sprawdzian
przeгляdy
przebieg czasowy
przebieg pracy
przebieg pracy
przejście
dławik
średnica
średnica zewnętrzna
średnica wewnętrzna
rzut
przepływ
podkładka sprężysta
żywica
rzut poziomy
pulpit
worek

rada
felga
rama
rampa
tarnik
reaktancja
reaktancja indukcyjna
reaktancja pojemnościowa
reflektor
regulacja, nastawy
sterownik
reklamacja

relé	przełącznik
revize	rewizja
rezistance	rezystancja
rezistance obvodu	rezystancja obwodu
rezistance podlah	rezystancja podłóg
rezistance stěn	rezystancja ścian
rezistance vnitřní	rezystancja wewnętrzna
rezistance vodiče	rezystancja przewodu
rezistance vysledná	rezystancja wypadkowa
rodný list	akt urodzenia
rohlík	rogalik
rohož izolační	mata elektroizolacyjna
ropa	ropa naftowa
rotor	rotor
roura	przewód rurowy (otwarty, np. kominowy)
roury kovové	rury metalowe
roury vodovodní	rury wodociągowe
rovina	poziłość
rovnání	wyrównywanie
rovnice	równanie
rovnoběžka	równoległa
rozsah provozních zkoušek	zakres prób eksploatacyjnych
rozdělování energie	rozdzielanie energii
rozdil proudů	różnica prądów
rozhodnutí	decyzja
rozmístění zařízení	rozmieszczenie urządzeń
rozpočet	budżet
rozsah	zakres
rozsah měření	zakres pomiarów
rozsah práce	zakres pracy
rozsah technické diagnostiky	zakres badań technicznych
roztok	roztwór
rozvod	układ sieciowy
rozvodna	rozdzielnia, stacja elektroenergetyczna

ručník
rukavice izolační
rukavice pracovní
rušení
rychlost

Ř

řada (fronta)
řádek
ředidlo
řemen
řezání
řidičský průkaz
řízení

S

sáček
schodiště
schody
schůzka
sečna
setkání
setrvačnick
setrvačnost
sever
seznam
signál
signalizace
signalizace požární
signálka
síť trakční
síto
sklad
skleněný
sklíčidlo

ręcznik
rękawice izolacyjne
rękawice robocze
zakłócenie
prędkość

kolejka
linia
rozcieńczalnik
pas
cięcie
prawo jazdy
kierowanie

woreczek
klatka schodowa
schody
narada, spotkanie (z ustalonym terminem)
cięciwa
spotkanie (przypadkowe)
koło zamachowe
bezwładność
północ
lista, wykaz
sygnał
sygnalizacja
system sygnalizacji pożaru
kontrolka
elektryczna sieć trakcyjna
sito
magazyn
szklany
imadło (np. w tokarce)

sklo	szkło
sklo ohnivzorné	szkło ognioodporne
skříň	szafa
skříňka	szafka
skupina pracovníků	zespół pracowników
skupiny zapojení	układy połączeń
sloup	słup
sloupec	kolumna
směr	kierunek
smeták	zmiotka, miotła
smyčka	pętla
snímač	czujnik, sensor
soubor	plik
souprava uzemňovací	uziemienie przenośne
souprava zkratovací	zestaw zwarciový
souřadnice	współrzędne
soustruh	tokarka
soustružník	tokarz
spáleniny	oparzenia termiczne
spalovací	spalinový
spalování	spalanie
spirála	spirala
splátka	rata
spojka	sprzęgło
sporák	kuchenska
spotřebič	odbiornik
sprcha	natrysk, prysznic
sprcha	prysznic (natrysk)
srdce	serce
stabilita	stabilność
stator	stator, stojan
stav bezpečný	stan bezpieczny
stav provozní (běžný)	stan normalny
stavba	budowa

stavbyvedoucí	kierownik budowy
staveniště	tereny budowy
stěna	ściana
stěny	ściany
stínění	ekranowanie
stisk	ucisk
stráž	strażnik
strážný	ochroniarz
střecha	dach
střídač	falownik
stříhání	obcinanie
stříkačka	prądownica strażacka
stropy	stropy
stůl pracovní	stół roboczy
stykač	stycznik
suchý	suchy
sud	beczka
suma	suma
surovina	surowiec
sušení	suszenie
svářeč	spawacz
svářečka	spawarka
svářečka bodová	zgrzewarka
svařování	spawanie
svěrák	imadło (warsztatowe)
svěrka	ścisk stolarski
svisle	pionowo
svítidlo	lampa, latarka
svítilna montážní	latarka montażowa
svorka	zacisk (klema)
svorka ochranná	zacisk ochronny
svorka uzemňovací	zacisk uziemiający
svorka zkušební	przycisk testujący
system napájení	system zasilania

Š

šatna

šero

škoda

školení

šňůra flexo

špachtle

šroub

šroubek

šroubení

šroubovák

štěrk

štětec

štít ochranný

štítek

szatnia

zmiersch

szkoda (z ubezpieczenia)

szkolenie

kabel przyłączeniowy

szpachla

śruba

mała śruba

śrubunek

śrubokręt (wkrętak)

żwir

pełzel

tafcza ochronna

tabliczka znamionowa, etykieta

T

tabulky informační

tabulky varovné

tahač

taška

tavení

tavné pojistky

tečna

tekutina

tekutina

těleso pevné

tělo lidské

temperování

teplo

teploměr

teplota

termín práce

termín ukončení

tablice informacyjne

tablice ostrzegawcze

ciągnik

torba

topienie

bezpieczniki topikowe

styczna

płyn

ciecze

ciała stałe

ciało człowieka

utrzymywanie temperatury

ciepło

termometr

temperatura

termin pracy

termin zakończenia

termistor	termistor
termočlánek	termoelement, termopara
těsnění	uszczelka
těsný	ciasny
tětiva	cięciwa
těžiště	środek ciężkości
těžnice	środkowa
tíha	ciężar
tiskárna	drukarka
tlačítko	przycisk
tlak	ciśnienie
tlumivka	dławik
tlumivka s feritovým jádrem	dławik ferrytowy
tlumivka s železným jádrem	dławik z blaszanym rdzeniem
tma	ciemność
topení ústřední	centralne ogrzewanie
transformace	transformacja
transformátor	transformator
transformátor bezpečnostní	transformator ochronny
transformátor oddělovací	transformator bezpieczeństwa
transformátor snižovací	transformator obniżający napięcie
transformátory energetické	transformatory energetyczne
tranzistor	tranzystor
třídy ochrany	klasy ochronności urządzeń elektrycznych
tříska (špona)	wiór
trojúhelník	trójkąt
trubka	rura
tuk mazací	środek smarny
tuky	tłuszcze
tunel	tunel
tužka	ołówek
tyče izolační	drażki izolacyjne
tyristor	tyrystor

U

účinek	oddziaływanie
účiník	współczynnik mocy
účinnost	sprawność
účinnost energetická	sprawność energetyczna
ucpávka	korek
ucpávky kabelové	dławiki
údaje jmenovité	dane znamionowe
událost	zdarzenia
udělení pomoci	udzielanie pomocy
úhel	kąt
úhel přímý	kąt półpełny
uhlí černé	węgiel kamienny
uhlí hnědé	węgiel brunatny
úhlopříčka	przekątna
uhlovodík	węglowodór
ukazatel (na cestě)	drogowskaz, kierunkowskaz (na drodze)
ukazatel napětí	wskaźnik napięcia
úklid nářadí	usunięcie narzędzi
ukončení práce	zakończenie pracy
ukrást	ukraść
umělá hmota	tworzywo sztuczne
umístít	umieścić
umožnit	umożliwić
umyvadlo	umywalka
upevnit	zamocować
upozornění	poinformowanie, uwaga
úrok	odsetki
úsečka	odcinek
usměrňovač	prostownik
usměrňovač řízený	prostownik tyrystorowy
ústa	usta
ústava	konstytucja
utažení	dokręcenie (np. kluczem dynamometrycznym)
utěsnění potrubí	uszczelnienie rur

utěsnění průchodů
útlumový článek
úvaz kompletní
uvolnění zasaženého
uvolňování zasaženého
uzel
uzemění
uzemňovač

V

v blízkosti napětí
v přímé blízkosti
v souladu s předpisy
váha
váha (zařízení)
válec
vana
vaňič
varování osob
vazač
vchod
vdech
vdechy efektivní
vedení (el)
vedení (org)
vedení kabelová
vedení vodičů
vedlejší
vedoucí práce
vedoucí skupiny
vektor
veličina (matfyz)
velmi nízké napětí
ventil
ventil napoštěcí

uszczelnienie przepustów
tłumik stały
uprzęż pełna
uwolnienie porażonego
uwalnianie porażonego
węzeł
uziemienie
uziom

w pobliżu napięcia
w bezpośrednim sąsiedztwie
zgodnie z przepisami
ciężar
waga (urządzenie)
walec (cylinder)
wanna
palnik (turystyczny)
ostrzeżenie osób
sygnalista - hakowy
wejście
wdech
skuteczne wdechy
linia (el.)
zarząd (w organizacji)
linie kablowe
prowadzenie przewodów
poboczny, przyległy, drugorzędny
kierownik robót
kierujący zespołem
wektor
wielkość fizyczna
bardzo niskie napięcie
zawór
zawór wlewowy

ventil pojistný	zawór bezpieczeństwa
ventil upouštěcí	zawór upustowy
ventil výpustný	zawór spustowy
ventilace plic umělá	sztuczna wentylacja płuc
ventilátor	wentylator
vibrace	wibracje
vícefázový jistič	wielofazowy wyłącznik instalacyjny
víko	wieko
vinutí	uzwojenie
vinutí primární	uzwojenie pierwotne
vinutí sekundární	uzwojenie wtórne
vizitka	wizytówka
vlhkost	wilgotność
vlhkost	wilgoć
vlhký	wilgotny
vlivy vnější	wpływy zewnętrzne
voda	woda
vodič	przewód, przewodnik
vodič nulový	przewód neutralny
vodič ochranný	przewód ochronny
vodič ochranný a nulový	przewód ochronno-neutralny
vodiče elektroenergetické	przewody elektroenergetyczne
vodiče ochranné	przewody ochronne
vodiče pracovní	przewody robocze
vodiče pracovní neizolované (holé)	przewody robocze gołe
vodiče uzemňující	przewody uziemiające
vodík	wodór
vodorovně	poziomo
vodováha	poziomica
volání	wołanie, telefonowanie
volba technologie	wybór technologii
volný	luźny
voltmetr	woltomierz
vozik paletový	wózek ręczny paletowy unoszący (potocznie paleciak)

vozík vysokozdvížený	wózek jezdniowy podnośnikowy (potocznie wózek widłowy)
vráčení	zwrot
vrata	wrota
vrtačka	wiertarka
vrtačka ruční	wiertarka ręczna
vrtačka stolní	wiertarka stołowa
vrták	wiertło
vrtule	śmigło
vstup/vchod	wejście
vstupenka	wejściówka
vůle	luz
vybavení, výbava	sprzęt
výběr motoru	dobór silników
výběr ochran	dobór zabezpieczeń
vybíjení	rozładowanie
výboj	wyładowanie
výboj částečný	częściowe wyładowanie
výboj elektrostatický	wyładowania elektrostatyczne
výbojka	lampa wyładowcza
výbuch	wybuch
východ	wyjście
východ	wschód
výdaj	wydatek
vydávání příkazů	wydawanie poleceń
výdech	wydech
vyhodnocení	ocena
výjezd	wyjazd
výkon	moc
výkon 3-fázový	moc 3-fazowa
výkon činný	moc czynna
výkon činný	moc czynna
výkon fáze	moc fazowa
výkon jalový	moc bierna

výkon jalový	moc bierna
výkon naprázdno	moc bez obciążenia
výkon okamžitý	moc chwilowa
výkon zdánlivý	moc pozorná
výkon zdánlivý	moc pozorná
výkon zkratový	moc zwarciová
výkop	wykopy
vykřičník	wykrzyknik
vylepšit	poprawić
vymezit	definiować
výpary	opary
vypínač	wyłącznik
vypínač bezpečnostní	wyłącznik bezpieczeństwa
vypínač koncový	wyłącznik końcowy
vypínač motorový	wyłączniki silnikowe
vypínače nadproudové	wyłączniki nadprądowe
vypnutí	wyłączenie
vypnutí kabelových vedení	wyłączanie linii kablowych
vypnutí napájení samočinné	samoczynne wyłączenie zasilania
vypracování posudku	sporządzanie sprawozdania
vyprošťovací auto	holownik
výrobní štítek	tabliczka znamionowa
vysavač	odkurzacz
výsledná kapacita	pojemność wypadkowa
vystavování příkazů	wydawanie poleceń
výstraha	ostrzeżenie
vysvědčení	świadcetwo
vysvědčení o kvalifikaci	świadcetwo kwalifikacyjne
výtah	winda
výuka	nauczanie
využívání (užívání) zařízení	prace eksploatacyjne
využívání elektroenergetických zařízení	eksploatacja urządzeń elektroenergetycznych
využívání kabelových vedení	eksploatacja linii kablowych
vyvedení	wyprowadzenie

vývod
výzva
vzdálenost
vzdálenost přípustná
vzdělávání
vzduch
vzdušná vedení NN
vzdušná vedení s holými vodiči
vzdušná vedení s izolovanými vodiči
vznícení výbušných plynů

W

wattmetr

Z

zábradlí
zábrana
zábrana
zabránit
záchranář
zahradnictví
zahrnuje
zajištění
zajistit
zákaz
základní podmínky bezpečné práce
základní sdělení
základy
zákon
zákon (fyz.)
zákoník
záloha
zámek
zámek
zámek (dveřní)

końcówka wyprowadzenia
wezwanie
odległość
dopuszczalna odległość
edukacja
powietrze
linie napowietrzne niskiego napięcia
linie napowietrzne z przewodami gołymi
linie napowietrzne z przewodami izolowanymi
zapłon gazów wybuchowych

watomierz

poręcz
bariera
bariera
zapobiec
ratownik
gospodarstwa ogrodnicze
obejmuje
zabezpieczenie
zabezpieczyć
zakaz
podstawowe warunki bezpiecznej pracy
zagadnienia ogólne
fundamenty
ustawa
prawo
kodeks
zaliczka
zamek (np. drzwiowy)
zamek
zamek drzwiowy

západ	zachód
zápis	notatka, zapis
záplava	powódź (opadowa, roztopowa, np. przy awarii)
zapnutí	włączenie
zapnutí el. zařízení	przyłączanie urządzeń elektrycznych
zapnutí kabelových vedení	załączanie linii kablowych
zápočet (fin.)	kompensata
zapojení paralelní	łączenie równoległe
zapojení sériové	łączenie szeregowo
zářivka	światłówka
zařízení akumulátorové	urządzenia akumulatorowe
zařízení elektrické v nevýbušném provedení	elektryczne urządzenia w wykonaniu przeciwwybuchowym
zařízení elektroenergetická	urządzenia elektroenergetyczne
zařízení elektrolitická	urządzenia do elektrolizy
zařízení elektrotepelná	urządzenia elektrotermiczne
zařízení nadproudové ochrany	urządzenie ochronne nadprądowe
zařízení silnoproudé elektroniky	urządzenia energoelektroniczne
zařízení usměrňovací	urządzenia prostownikowe
zařízení v nevýbušném provedení	urządzenia w wykonaniu przeciwwybuchowym
záruka	gwarancja
zásilka	przesyłka
zásoba	zapas
zásobník	pojemnik
zástrčka	wtyczka
zásuvka	gniazdo
zásuvka	gniazda wtyczkowe
zátěž	ciężar
zatížení	obciążenie
zátká	zatyczka
zavazadlo	bagaż
závaží	odważnik/ciężarek
zavináč	małpa
závislost	zależność
závit	gwint

závitník	gwintownik
závlačka	zawleczka
závody průmyslové	zakłady przemysłowe
závora	szlaban
zdířka	złącze (przepust)
zdroj	zasilacz, źródło
zemění	uziom
zesilovač	wzmacniacz
zkoušečka	próbnik (tester)
zkouška	egzamin
zkoušky předávací	sprawdzenie odbiorcze
zkrat	zwarcie
zkrat dvojnásobný	zwarcie podwójne
zkrat jednoduchý	zwarcie pojedyncze
zkratovač	uziemnik
zkratování	zwarcie
zkreslení, porucha	zakłócenia
zkušební provoz	próbny rozruch
zloděj	złodziej
značení kabelových vedení	oznaczenia linii kablowych
značení kabelů	oznaczenie kabli
značení svorek	oznaczenia zacisków
značení vodičů	oznaczenia przewodów
značení zařízení	znakowanie urządzeń
značka dopravní	znak drogowy
znečištění	zanieczyszczenia
zpětná vazba	sprężenie zwrotne
zrcadlo	lustro
zrušení pracoviště	zlikwidowanie strefy pracy
ztratit	zgubić
Ž	
žárovka	żarówka
žebřík	drabina

CZĘŚĆ DRUGA / DRUHÁ ČÁST

POLSKO – CZESKI

POLSKO – ČESKÝ

A

agregat prądowórczy, zespoły prądowórcze

akcyza

AKP

aksjomat

akt urodzenia

akty prawne

akumulator

akumulator ołowiowy

akumulator żelowy

alternator

aluminium

amperomierz

amplituda

aparatura kontrolno-pomiarowa (AKP)

asekuracja (bezpieczeństwo pracy)

awaria

azot

B

badania techniczne

badanie ciągłości połączeń

bagaż

bardzo niskie napięcie

bariera

bariera

bateria kondensatorów do kompensacji mocy biernej

baterie akumulatorów

beczka

belka (np. stropowa)

benzyna (etylina)

beton

bezpieczeństwo i higiena pracy (BHP)

bezpieczeństwo pracy

elektrocentrála

daň spotřební

MaR

axiom

rodný list

dokumenty právní

akumulátor

akumulátor olověný

akumulátor gelový

alternátor

hliník

ampérmetr

amplituda

měření a regulace (MaR)

jištění (bezpečnost práce)

havárie

dusík

diagnostika technická

kontrola správností spojů

zavazadlo

velmi nízké napětí

zábrana

zábrana

baterie kondenzátorů pro kompenzaci jalového výkonu

baterie akumulátorů

sud

nosník

benzín

beton

bezpečnost a hygiena práce

bezpečnost práce

bezpieczne wykonanie pracy

bezpiecznik

bezpieczniki

bezpieczniki topikowe

bezwładność

bezzwłocznie

bieg jałowy

bieg zwarciový

biegun

biegunowość

bilet (np. autobusowy)

blacha

blacha ocynkowana

błąd

bocznik

bocznik prądowy

brama

bronz

budowa

budowa spawarek

budynek

budynek mieszkalny

budżet

bułka

bus

C

całka

cement

centralne ogrzewanie

certifikat

certifikat

cewka

charakterystyka częstotliwościowa

charakterystyki czasowo-prądowe

bezpečné provádění prací

pojistka

pojistky

tavné pojistky

setrvačnost

bezodkladně

chod naprázno

chod nakrátko

pól

polarita

jízdenka

plech

plech pozinkovaný

chyba

bočník

bočník proudový

brána

bronz

stavba

konstrukce svářeček

budova

budova obytná

rozpočet

houska

mikrobus

integrál

cement

topení ústřední

certifikát

osvědčení

cívka

charakteristika frekvenční

proudové charakteristiky časové

chłodnica	chladič
chłodzenie	chlazení
chłodzenie wymuszone	chlazení nucení
choroba	nemoc
chwianie	chvění
ciała stałe	těleso pevné
ciało człowieka	tělo lidské
ciasno pasowany	pevné uložení
ciasny	těsný
ciągłość żył	celistvost žil
ciągnik	tahač
ciecz	kapalina
ciecze	tekutina
ciemność	tma
ciepło	teplo
cięcie	řezání
cięciwa	sečna
cięciwa	tětiva
ciężar	tíha
ciężar	váha
ciężar	zátěž
ciśnienie	tlak
cło	clo
cyfra	cifra
cynkowanie	pozinkování
częstotliwość	kmitočet
częstotliwość ucisku	frekvence stisku
części przewodzące dostępne	části vodivé přístupné
częściowe wyładowanie	výboj částečný
część robocza znajdująca się pod napięciem	část živá
członek zespołu	člen skupiny
człowiek	člověk
czujnik, sensor	snímač
czynności łączeniowe	manipulace

czynność, aktywność

D

dach

dane znamionowe

decyzja

definiować

delegacja

deska

dioda

dławik

dławik

dławik ferrytowy

dławik z blaszanym rdzeniem

dławiki

dłonie

dłuto

dmuchanie

dobór silników

dobór zabezpieczeń

dobrowolnie

dochód

dojazd

dokręcenie (np. kluczem dynamometrycznym)

dokumentacja techniczna

dopłata

dopuszczalna odległość

dopuszczyć

doradca

dostawa

dotyk

dowód osobisty

drabina

drążki izolacyjne

drewno

činnost

střecha

údaje jmenovité

rozhodnutí

vymezit

cesta pracovní

prkno

dioda

průchodka

tlumivka

tlumivka s feritovým jádrem

tlumivka s železným jádrem

ucpávky kabelové

dlaně

dláto

foukání

výběr motoru

vyběr ochran

dobrovolně

příjem

dojezd

utažení

dokumentace technická

doplatek

vzdálenost přípustná

připustit

poradce

dodávka (abstr.)

dotyk

občanský průkaz

žebřík

tyče izolační

dřevo

droga
drogowskaz, kierunkowskaz (na drodze)
drukarka
drut
druty metalowe
drzwi
drzwiczki
dwutlenek węgla
dym
dynamo
dzielenie
dźwig, żuraw samojezdny
dźwignia

E

edukacja
efektywna wartość
egzamin
ekranowanie
eksperyment, próba
eksploatacja linii kablowych
eksploatacja urządzeń elektroenergetycznych
ekstremum
elektrolit
elektryczna sieć trakcyjna
elektryczne urządzenia w wykonaniu przeciwwybuchowym
elektryczność statyczna
energia
energia elektryczna
etui

F

falownik
farba
faza

cesta (na zemi)
ukazatel (na cestě)
tiskárna
drát
dráty metalické
dveře
dvířka
oxid uhličitý
dým
dynamo
podíl
jeřáb mobilní
páka

vzdělávání
hodnota efektivní
zkouška
stínění
pokus
využívání kabelových vedení
využívání elektroenergetických zařízení
extrém
elektrolyt
síť trakční
zařízení elektrické v nevýbušném provedení
elektřina statická
energie
energie elektrická
pouzdro

střídač
nátěr
fáze

felga
filia
filtr
folder
fundamenty
funkcja
funkcja wykładnicza

G

gaszenie urządzeń
gaśnica
gaśnica
gaz
gazy
gazy palne
generator
generator synchroniczny
gładki
gładzenie
głowa
główny
gniazda wtyczkowe
gniazdo
gospodarstwa ogrodnicze
gospodarstwa rolnicze
grabie
graniastosłup
granica
granice
granice zasięgu ręki
grzejnik
gwarancja
gwint
gwintownik

ráfek
pobočka
filtr
adresář
základy
funkce (matfyz)
exponenciála

hašení zařízení
hasicí přístroj
přístroj hasicí
plyn
plyny
plyny hořlavé
generátor
generátor synchronní
hladký
hlazení
hlava
hlavní
zásuvka
zásuvka
zahradnictví
hospodářství zemědělské
hrábě
hranol
limita
meze
hranice dosahu ruky
ohříváč
záruka
závit
závitník

H

hamulec

hamulec bezpieczeństwa

hamulec szczękowy

hamulec tarczowy

hełm, kask

hermetyzacja

hiperbola

holownik

brzda

brzda nouzová

brzda čelistová

brzda kotoučová

přilba

hermetizace

hyperbola

vyprošťovací auto

I

ilość

imadło (np. w tokarce)

imadło (warsztatowe)

impedancja

impedancja pętli zwarcia

impregnacja

impuls

indukcyjność

induktancja

inertyzacja

inhibitor

instalacja

instrukcja

instrukcje eksploatacji

izolacja

izolacja ochronna

izolacja podwójna

izolacja wzmocniona

izolator

izolować

množství

sklíčidlo

svěrák

impedance

impedance zkratové smyčky

impregnace

impuls

indukčnost

induktance

inertizace

inhibitor

instalace

návod

návody k použití

izolace

izolace ochranná

izolace dvojitá

izolace zesílená

izolátor

izolovat

J

jadalnia

jednostka

jídelna

jednotka

jednostka fizyczna
jednostka urojona

K

kabel
kabel elastyczny (przewód oponowy)
kabel koncentryczny
kabel opancerzony
kabel przyłączeniowy
kabel spiralny
kable elektroenergetyczne
kable ognioodporne
kable sterujące
kable sygnalizacyjne
kamienie
kamień
kanał
kantyna
karabinek
kask/hełm ochronny
katalog
kąt
kąt półpełny
kąt prosty
kierowanie
kierownik budowy
kierownik robót
kierujący zespołem
kierunek
kilof
klasy ochronności urządzeń elektrycznych
klatka piersiowa
klatka schodowa
kleiść
klej

jednotka fyzikální
jednotka imaginární

kabel
kabel ohebný
kabel koaxiální
kabel pancéřovaný
šňůra flexo
kabel pružný
kabely elektroenergetické
kabely ohnivzdorné
kabely řídicí
kabely signální
kamení
kámen
kanál
kantýna
karabina
přilba ochranná
katalog
úhel
úhel přímý
pravý úhel
řízení
stavbyvedoucí
vedoucí práce
vedoucí skupiny
směr
krumpáč
třídy ochrany
koš hrudní
schodiště
lepit
lepidlo

klin	klín
klucz	klíč (matkový)
klucz dynamometryczny	klíč momentový
klucz imbusowy	klíč imbusový
klucz oczkowy	klíč očkový
klucz płaski	klíč plochý
kocioł	kotel
kodeks	zákonník
kolejka	řada (fronta)
kolejność	pořadí
kolumna	sloupec
kołnierz	límeč
koło	kruh
koło zamachowe	setrvačník
koło, rower	kolo
komentarz	poznámka
komin	komín
kompensacja mocy biernej	kompensace jalového výkonu
kompensata	zápočet (fin.)
komputer (PC)	počítač (PC)
kondensator	kondenzátor
kondensator ceramiczny	kondenzátor keramický
kondensator elektrolityczny	kondenzátor elektrolytický
kondensator filtrujący	kondenzátor filtrační
kondensator kompensacyjny	kondenzátor kompenzační
kondensator MP	kondenzátor MP
kondensator polistyrenowy (styroflexowy)	kondenzátor svitkový
kondensator tantalowy	kondenzátor tantalový
Kondensator wysokonapięciowy	kondenzátor vysokonapěťový
kondygnacja	podlaží
konektor	konektor
konektory (tulejki) kablowe	dutinka lisovací
konstytucja	ústava
kontrola	kontrola

kontrolka
kontyngent
kontynuować
końcówka
końcówka wyprowadzenia
koordynacja prac
korbowód
korek
korytarz
koszt (fin.)
krata
krawędź/brzeg
kreda
kromka
kruszywo łamane
krzywa
kuchenka
kurek
kurz
kwadrat
kwalifikacje osób
kwas

L

lampa wyładowcza
lampa, latarka
laptop (notebook)
latarka montażowa
lejek
liczba
liczba całkowita
liczba dodatnia
liczba naturalna
liczba rzeczywista
liczba sztuk

signálka
kvóta
pokračovat
koncovka
vývod
koordinace prací
ojnice
ucpávka
chodba
náklad (fin.)
mříž
okraj
křída
krajíc
drť
křivka
sporák
kohout
prach
čtverec
kvalifikace osob
kyselina

výbojka
svítidlo
počítač (notebook)
svítilna montážní
nálevka
číslo
číslo celé
číslo kladné
číslo přirozené
číslo reálné
počet

liczba ujemna	číslo záporné
liczba urojona	číslo imaginární
liczba zespolona	číslo komplexní
licznik	čítatel
lina	lano
linia	řádek
linia (el.)	vedení (el)
linie kablowe	vedení kabelová
linie napowietrzne niskiego napięcia	vzdušná vedení NN
linie napowietrzne z przewodami gołymi	vzdušná vedení s holými vodiči
linie napowietrzne z przewodami izolowanymi	vzdušná vedení s izolovanými vodiči
linka	lanko
linka	licna
list dostawczy	dodací list
lista, wykaz	seznam
listwa	lišta
lustro	zrcadlo
lutowanie	letování
lutowanie	pájení
lutownica	pájka
luz	vůle
luźny	volný
Ł	
ładowanie (el.)	nabíjení (el.)
ładowanie akumulatorów	nabíjení akumulátorů
ładowarka	nabíječka
ładunek (el.)	náboj (el.)
ładunek (tech.)	náklad (tech.)
ładunek elektryczny	náboj elektrický
ławka	lávka
łazienka	koupelna
łączenie równoległe	zapojení paralelní
łączenie szeregowo	zapojení sériové
łącznik	propojka

łopata
łożysko
łożysko kulkowe
łożysko osiowe
łożysko promieniowe
łożysko ślizgowe
łożysko toczne
łuk

M

macierz
magazyn
magnetyczny
maksymalny
mała nakrętka
mała paczka
mała śruba
małpa
mandat
masa
masa cewki
maść dezynfekująca
maść ochronna
mata elektroizolacyjna
materiał
matowy
mgła
mianownik
miedziany
miedź
miejsce pracy
miejsce wyłączenia
minimalne odstępy w powietrzu
minimalny
miotła

łopata
łożisko
łożisko kuličkové
łożisko axiální
łożisko radiální
łożisko kluzné
łożisko walivé
oblouk

matice (mat)
sklad
magnetický
maximální
matička
balíček
šroubek
zavináč
pokuta
hmotnost
kostra cívky
mast desinfekční
mast ochranná
rohož izolační
látka
matný
mlha
jmenovatel
měděný
měď
místo pracovní
místo vypnutí
minimální vzdušné vzdáleností
minimální
metla

młotek	kladívko
moc	výkon
moc 3-fazowa	výkon 3-fázový
moc bez obciążenia	výkon naprázdno
moc bierna	výkon jalový
moc bierna	výkon jalový
moc chwilowa	výkon okamžitý
moc czynna	výkon činný
moc czynna	výkon činný
moc fazowa	výkon fáze
moc pozorna	výkon zdánlivý
moc pozorna	výkon zdánlivý
moc zwarciowa	výkon zkratový
modulacja	modulace
modulacja amplitudy	modulace amplitudová
modulacja częstotliwości	modulace frekvenční
modulacja impulsowa	modulace impulsní
modulator	modulátor
mokry	mokrý
moment	moment
moment bezwładności	moment setrvačnosti
moment siły	moment síly
montaż	montáž
monter	montér
mosiężny	mosazný
most	most
mostek prostowniczy	můstek usměrňovací
mydło	mýdlo
N	
naczepa	návěs
nadprąd	nadproud
nadproże (budownictwo)	překlad
nadzór	dohled
nadzór, dozór	dozor

nakrętka	matice
napełnianie	plnění
napięcie	napětí
napięcie 3-fazowe	napětí 3-fázové
napięcie fazowe	napětí fázové
napięcie harmoniczne	napětí harmonické
napięcie międzyfazowe	napětí sdružené
napięcie przemienne	napětí střídavé
napięcie stałe	napětí stejnosměrné
napięcie szumów	napětí šumové
napięcie zniekształcone	napětí zkreslené
napój	nápoj
naprawa	oprava
narada, spotkanie (z ustalonym terminiem)	schůzka
narzędzia	nářadí
narzędzia pracy	pracovní nářadí
natrysk, prysznic	sprcha
natychmiast	okamžitě
nauczanie	výuka
nauszniki, ochronniki sluchu	chrániče sluchu
neutralizacja	neutralizace
niebezpieczny	nebezpečný
niebezpieczny dotyk	dotyk nebezpečný
nierdzewny	nerezový
nierówność	nerovnost
nieskończoność	nekonečno
niezdolność do pracy	neschopnost pracovní
NIP	DIČ
nominalny, znamionowy	jmenovitý
norma	norma
nos	nos
nośność	nosnost
notatka, zapis	zápis
nożyce	nůžky

O

obciążenie	zatížení
obcinanie	stříhání
obejmuje	zahrnuje
objekty budowlane	objekty stavební
objawy uszkodzeń	projevy poškození
objazd	objížďka
objętość	objem
obowiązki osób	povinnosti osob
obowiązkowo	povinně
obrady	jednání
obręcz	obruč
obroty	otáčky
obrót	otáčení
obsługa	obsluha
obsługa rozdzielni wysokiego napięcia	manipulace
obuwie robocze	obuv pracovní
obwodnica	obchvat
obwody oświetleniowe	obvody světelné
obwody prądu stałego	obvody stejnosměrné
obwody prądu zmiennego	obvody střídavé
obwody rozdzielcze	obvody rozvodů
obwody siłowe	obvody silové
obwód elektryczny	obvod elektrický
obwód elektryczny nierozgałęziony	nerozvětvený elektrický obvod
obwód, układ	obvod
ocena	vyhodnocení
ochrona od przepięć	ochrana přepětová
ochrona podstawowa	ochrana základní
ochrona przeciwporażeniowa	požární ochrana
ochrona przed elektrycznością statyczną	ochrana před statickou elektřinou
ochrona uzupełniająca	ochrana doplňková
ochrona w instalacjach elektrycznych	ochrana v elektrických instalacích
ochroniarz	strážný

odbiornik	spotřebič
odciągnięcie	odtažení
odcień	odstín
odcinek	úsečka
oddziaływanie	účinek
odizolowanie	odizolování
odizolowanie dłoni porażonego	odizolování dlaní zasaženého
odizolowanie stóp porażonego	odizolování chodidel zasaženého
odkurzacz	vysavač
odległość	vzdálenost
odłączenie	odpojení
odłącznik	odpojovač
odmówić	odmítnout
odporność	odolnost
odporność pożarowa	odolnost požární
odporność zwarciowa	odolnost zkratová
odporny	odolný
odповідь przejściowa	přechodový děj
odsetki	úrok
odszkodowanie	náhrada škody
odważnik/cieżarek	závaží
ogłędziny	obhlídka
ogłędziny	prohlídky
ogrodzenie	ohrazení
okrąg	kružnice
okulary ochronne	brýle ochranné
olej izolacyjny	olej izolační
olej napędowy	nafta
olej smarujący	olej mazací
ołówek	tužka
opary	výpary
oparzenia chemiczne	poleptání
oparzenia termiczne	spáleníny
operator rozdzielni wysokiego napięcia	manipulant

opiłki (np. metalu)	otřep
opis	popis
opłata	poplatek
opona	pneumatika
oprawa oświetleniowa	armatura osvětlovací
opuszczenie strefy pracy	opuštění pracoviště
organ statutowy	orgán statutární
organizacja bezpieczne pracy	organizace práce bezpečná
organizm	organizmus
organizm człowieka	organizmus lidský
oscylacja	oscilace
oscylator	oscilátor
osprzęt kablowy	příslušenství kabelů
ostrosłup	jehlan
ostrzeżenie	wýstraha
ostrzeżenie osób	varování osob
oświata	osvěta
oznaczenia linii kablowych	značení kabelových vedení
oznaczenia przewodów	značení vodičů
oznaczenia zacisków	značení svorek
oznaczenie kabli	značení kabelů
oznaczenie strefy pracy	označení pracoviště

P

paczka	balík
paleta	paleta
PALI SIĘ	HOŘÍ
paliwo	hmota pohonná
paliwo	palivo
palnik (turystyczny)	vaříč
palny materiał	látka hořlavá
papier ścierny	brusný papír
para	pára
para pod ciśnieniem	pára tlaková
parabola	parabola

parowanie	odpařování
pas	řemen
patrol	hlídka
PESEL	osobní číslo (RČ)
pędzel	štětce
pętla	smyčka
piana	pěna
piasek	písek
piasta	náboj (str.)
piec	kamna
piec	pec
pierścienie (el.)	kroužky (el.)
pię̨tka	patka
pię̨tro	poschodí
pilnik	pilník
piła tarczowa	pila kotoučová
piła taśmowa	pila pásová
piłka ręczna	piłka (ruční)
pionowo	svisle
plik	soubor
płaszczyzna	rovina
płyn	tekutina
plyta izolacyjna	deska izolační
plyta montażowa	deska montážní
plytka drukowana (PCB)	PCB
poboczny, przyległy, drugorzędny	vedlejší
pochodna	derivace
pod napięciem	pod napětím
podatek	daň
podaż	nabídka
podkład kolejowy	pražec
podkładka	podložka
podkładka sprężysta	pružná podložka
podkreślenie	podtržení

podłoga	podlaha
podnośnik	hever
podróż	cesta (cestování)
podstawa	podstavec
podstawowe uszkodzenia	poškození hrubá
podstawowe warunki bezpiecznej pracy	základní podmínky bezpečné práce
podwozie	podvozek
poinformowanie osób	informování osob
poinformowanie, uwaga	upozornění
pojemnik	zásobník
pojemnik na bezpieczniki	pojistkové pouzdro
pojemnik, zbiornik 1000l, beczka (mauzer na plyn)	mauser, IBC kontejner (nádrž na kapalinu) 1000 L
pojemność kondensatora	kapacita kondenzátoru
pojemność wypadkowa	výsledná kapacita
polecenia na pracę	příkazy pracovní
polecenie	příkaz
polerowanie	leštění
polisa (umowa)	pojiska (smlouva)
południe	jih
południk	poledník
połysk	lesklý
pomiar	měření
pomiar drgań	měření vibrací
POMOC	POMOC
pomoc przedlekarska	pomoc předlékařská
pomocnik	pomocník
pompa	čerpadlo
ponadgabarytowy	nadrozměrný
poprawić	vylepšit
popyt	poptávka
poręcz	zábradlí
posiadane kwalifikacje	oprávnění, kterých je osoba držitelem
postępowanie	postup
postępowanie w razie awarii	havarijní postup

postępowanie w razie pożaru	postup v případě požáru
pośredni masaż serca	masáž srdce nepřímá
powiadomienie	hlášení
powierzchnia	plocha
powietrze	vzduch
powłoki metalowe	povlak kovový
powódź	povodeň
powódź (opadowa, roztopowa, np. przy awarii)	záplava
poziomica	vodováha
poziomo	vodorovně
pozwolenie	povolení
pozwolenie pracy, dopuszczenie do pracy	povolení pracovní
pozycja (położenie)	poloha
pożar	požár
północ	sever
półprodukt	polotovar
późno	pozdě
prace eksploatacyjne	využívání (užívání) zařízení
prace na wysokości	práce ve výškách
prawo	zákon (fyz.)
prawo jazdy	řidičský průkaz
prąd	proud
prąd elektryczny	proud elektrický
prąd fazowy	proud fázový
prąd harmoniczny	proud harmonický
prąd przemienny	proud střídavý
prąd przepływający	proud tekoucí
prąd przewodowy	prou vodiče
prąd stały	proud stejnosměrný
prąd wsteczny	proud zpětný
prąd zniekształcony	proud zkreslený
prądnica napędzana silnikami spalinowymi	motorgenerátor spalovací
prądownica strażacka	stříkačka
prędkość	rychlost

pręt okrągły	kulatina
promień	poloměr
prosta	přímka
prostokąt	obdélník
prostopadła (normalna)	normála
prostopadły	kolmý
prostownik	usměřovač
prostownik tyrystorowy	usměřovač řízený
prosty	jednoduchý
protokół	protokol
przewodzenie prądów	vedení vodičů
próbnik (tester)	zkoušečka
próbný rozruch	zkušební provoz
próg	práh
prysznic (natrysk)	sprcha
przebieg czasowy	průběh časový
przebieg pracy	průběh práce
przebieg pracy	průběh práce
przecinek dziesiętny	čárka desetinná
przeciwcieżar	protizávaží
przeгляд lekarski	prohlídka lékařská
przeгляды	prověrky
przeгляды, oględziny	prohlídka
przegroda	přepážka
przegrody	hrazení
przejście	přechod
przejście	průchod
przekaznik	relé
przekątna	úhlopříčka
przekładnia	převodovka
przekładnik Ferrantiego	převodník Ferrantiho
przelew	převod (fin.)
przełącznik	přepínač
przełożenie	převod

przepis	předpis
przepis	předpis
przepisy bezpieczeństwa	předpisy bezpečnostní
przepływ	průtok
przepustka	propustka
przerwa w obwodzie	přerušení obvodu
przerwać	přerušit
przerwy w pracy	přestávky pracovní
przesunięcie	posuv
przesunięcie fazowe	posuv fázový
przesunięcie fazowe	posuv fázový
przesyłka	zásilka
przetwornica maszynowa	motorgenerátor
przetwornik, konwerter	převodník
przewody elektroenergetyczne	vodiče elektroenergetické
przewody ochronne	vodiče ochranné
przewody robocze	vodiče pracovní
przewody robocze gołe	vodiče pracovní neizolované (holé)
przewody uziemiające	vodiče uzemňující
przewód neutralny	vodič nulový
przewód ochronno-neutralny	vodič ochranný a nulový
przewód ochronny	vodič ochranný
przewód rurowy (otwarty, np. kominowy)	roura
przewód, przewodnik	vodič
przy wyłączonym napięciu	při vypnutém napětí
przycisk	tlačítko
przycisk testujący	svorka zkušební
przyczepa	přívěš
przygotowanie strefy pracy	příprava pracoviště
przyjazd	příjezd
przyłączanie urządzeń elektrycznych	zapnutí el. zařízení
przymocować	připevnit
przypadki uzasadnione	případy udůvodnělé
przyszłona	clona

pulpit
punktak

R

rabuś
rada
rama
rampa
ranga (wojskowa)
rata
ratownik
rdzeń
reaktancja
reaktancja indukcyjna
reaktancja pojemnościowa
reflektor
regulacja, nastawy
reklamacja
remont
rewizja
rezystancja
rezystancja izolacji
rezystancja obwodu
rezystancja podłóg
rezystancja przewodu
rezystancja ścian
rezystancja wewnętrzna
rezystancja wypadkowa
rezystor, opornik
ręcznik
rękawice izolacyjne
rękawice robocze
roboty ziemne
rodzaj polecenia
rodzaje zagrożeń

pult
důlčík

lupič
rada
rám
rampa
hodnost (voj)
splátka
záchranař
jádro
reaktance
reaktance indukční
reaktance kapacitní
reflektor
regulace
reklamace
oprava
revize
rezistance
odpor izolační
rezistance obvodu
rezistance podlah
rezistance vodiče
rezistance stěn
rezistance vnitřní
rezistance výsledná
odporník
ručník
rukavice izolační
rukavice pracovní
práce zemní
druh příkazu
druhy ohrožení

rodzaje zagrożeń elektrycznością statyczną

rogalik

rondo

ropa naftowa

rotor

rozbieżny

rozcieńczalnik

rozdział energii

rozdzielnia, stacja elektroenergetyczna

rozładowanie

rozmieszczenie urządzeń

rozporządzenie

roztwór

równanie

równoległa

równoległobok

różnica prądów

rura

rury metalowe

rury wodociągowe

rusztowanie

rynna

rysyk traserski

rząd macierzy

rzut

rzut boczny

rzut poziomy

rzut z przodu

S

samochód ciężarowy

samochód dostawczy (van, furgon)

samoczynne wyłączenie zasilania

samoczynne wyłączenie zasilania

schody

druhy ohrožení statickou elektřinou

rohlík

objezd kruhový

ropa

rotor

divergentní

ředidlo

rozdělování energie

rozvodna

vybíjení

rozmístění zařízení

nařízení

roztok

rovnice

rovnoběžka

kosodélník

rozdíl proudů

trubka

roury kovové

roury vodovodní

lešení

okap

jehla rýsovací

hodnota (mat)

průmět

bokorys

půdorys

nárys

nákladní auto

dodávkové auto

odpojení napájení automatické

vypnutí napájení samočinné

schody

separacja elektryczna	oddělení obvodů
separacja odbiorników	oddělení spotřebičů (odd. transf.)
serce	srdce
sieci elektryczne oświetlenia ulicznego	elektrické sítě veřejného osvětlení
silniczek	motorek
silniczek ze stałymi magnesami	motor s permanentními mangety
silnik	motor
silnik asynchroniczny	motor asynchronní
silnik indukcyjny	motor indukční
silnik krokowy	motor krokový
silnik prądu stałego	motor stejnosměrný
silnik synchroniczny	motor synchronní
silniki elektryczne	elektromotor
sito	síto
skrzyżowanie	křižovatka
skuteczne wdechy	vdechy efektivní
skuteczność ochrony	jistota ochrany
skutki przepływu prądu	následky průchodu proudu
słuchać	poslechnout
słup	sloup
smarowanie	mazání
spalanie	hoření
spalanie	spalování
spalinowy	spalovací
spawacz	svářeč
spawanie	svařování
spawarka	svářečka
specjalista	odborník
spirala	spirála
sporządzanie sprawozdania	vypracování posudku
spotkanie (przypadkowe)	setkání
sprawdzanie dokumentacji technicznej	ověření technické dokumentace
sprawdzenie odbiorcze	zkoušky předávací
sprawdzian	prověrka

sprawność	účinnost
sprawność energetyczna	účinnost energetická
sprzęgło	spojka
sprzęt	vybavení, výbava
sprzęt gašniczy	hasicí výbava
sprzęt instalacyjny	materiál montážní
sprężenie zwrotne	zpětná vazba
stabilność	stabilita
stal	ocel
stała czasowa	konstanta časová
stan bezpieczny	stav bezpečný
stan normalny	stav provozní (běžný)
stanowisko	pozice pracovní
statecznik	předřadník
stator, stojan	stator
sterowanie lokalne	ovládání místní
sterownik	regulátor (kyber.)
stożek	kužel
stożek	kužel
stół roboczy	stůl pracovní
strażacy	hasiči
strażak	hasič
strażnik	stráž
strefy zagrożone wybuchem	oblasti s nebezpečím výbuchu
stropy	stropy
stróż	hlídač
styczna	tečna
stycznik	stykač
styki pomocnicze	kontakty pomocné
suchy	suchý
suma	suma
surowiec	surovina
suszenie	sušení
suwmiarka	posuvné měřítko

sygnalista - hakowy

sygnalizacja

sygnał

system sygnalizacji pożaru

system zasilania

szafa

szafka

szalunek (zabezpieczenie wykopów)

szatnia

szczotka

szczypce

szczypce uniwersalne (kombinerki)

sześcian

szklany

szkło

szkło ognioodporne

szkoda (z ubezpieczenia)

szkolenie

szlaban

szlifierka

szlifierka kątowa

szlifowanie

szmata, ścierka

szpachla

sztuczna wentylacja płuc

sztuczne oddychanie

szyna

Ś

ściana

ściany

ściągacz izolacji

ścisk stolarski

śliski

śmietnik

vazač

signalizace

signál

signalizace požární

system napájení

skříň

skříňka

pažení

šatna

kartáč

kleště štípací

kleště kombinované

krychle

skleněný

sklo

sklo ohnivzorné

škoda

školení

závora

bruska

bruska úhlová

broušení

hadr

špachtle

ventilace plic umělá

dýchání umělé

kolejnice

stěna

stěny

kleště odizolovací

svěrka

kluzký

koš odpadkový

śmigło
średnica
średnica wewnętrzna
średnica zewnętrzna
środek ciężkości
środek dezynfekujący
środek smarny
środki gaśnicze
środki ochrony ludzi
środki ochrony, sprzęt ochronny
środkowa
śruba
śrubokręt (wkrętak)
śrubunek
świadczanie ubezpieczeniowe
świadectwo
świadectwo kwalifikacyjne
światłówka

T

tablice informacyjne
tablice ostrzegawcze
tabliczka znamionowa
tabliczka znamionowa, etykieta
taczka
tarcza ochronna
tarnik
taśma izolacyjna
temperatura
tereny budowy
termin dostawy
termin pracy
termin zakończenia
termistor
termoelement, termopara

vtule
průměr
průměr vnitřní
průměr vnější
těžiště
prostředek desinfekční
tuk mazací
hasicí prostředky
ochranné prostředky osobní (OOP)
ochranné prostředky
těžnice
šroub
šroubovák
šroubení
plnění pojistné
vysvědčení
vysvědčení o kvalifikaci
zářivka

tabulky informační
tabulky varovné
výrobní štítek
štítek
kolečka
štít ochranný
rašple
izolační páska
teplota
staveniště
dodací lhůta
termín práce
termín ukončení
termistor
termočlánek

termometr	teploměr
tlen	kyslík
tlenek węgla	oxid uhelnatý
tłok	píst
tłumaczenie (językowe)	překlad (jazykový)
tłumik stały	útlumový článek
tłuszcze	tuky
tokarka	soustruh
tokarz	soustružník
topienie	tavení
tor	kolej
torba	brašna
torba	taška
transformacja	transformace
transformator	transformátor
transformator bezpieczeństwa	transformátor oddělovací
transformator obniżający napięcie	transformátor snižovací
transformator ochronny	transformátor bezpečnostní
transformatory energetyczne	transformátory energetické
transport	doprava
transport ponadgabarytowy	nadrozměrná doprava
tranzystor	tranzistor
trójkąt	trojúhelník
trucizna	jed
trujący	jedovatý
tunel	tunel
twarz	obličej, tvář
tworzywo sztuczne	umělá hmota
tynk	omítka
tyrystor	tyrystor
U	
ubezpieczenie	pojištění
ubezpieczenie	pojištění důchodové
ubezpieczenie socjalne	pojištění sociální

ubezpieczenie zdrowotne	pojištění zdravotní
ubranie robocze	pracovní oděv
uchwala	odsouhlasení
ucisk	stisk
udzielanie pomocy	udělení pomoci
układ scalony	integrovaný obvod
układ sieciowy	rozvod
układanie kabli	pokládání kabelů
układanie kabli w budynkach	pokládání kabelů v budovách
układanie kabli w kanałach	pokládání kabelů do kanálů
układanie kabli w tunelach	pokládání kabelů v tunelech
układy połączeń	skupiny zapojení
ukradziony	kradený
ukraść	ukrást
ukształtowanie terenu	profil terénu
umieścić	umístit
umożliwić	umožnit
umywalka	umyvadlo
upoważnienie	oprávnění
uprzęż biodrowa	bederní úvaz/sedací úvaz
uprzęż pełna	úvaz kompletní
uprzęż piersiowa (pas piersiowy)	hrudní úvaz
urlop/wczasy	dovolená
urządzenia akumulatorowe	zařízení akumulátorové
urządzenia do elektrolizy	zařízení elektrolitická
urządzenia elektroenergetyczne	zařízení elektroenergetická
urządzenia elektrotermiczne	zařízení elektrotepelná
urządzenia energoelektroniczne	zařízení silnoproudé elektroniky
urządzenia napędowe	pohony
urządzenia oświetleniowe	osvětlení
urządzenia prostownikowe	zařízení usměrňovací
urządzenia w wykonaniu przeciwwybuchowym	zařízení v nevýbušném provedení
urządzenie elektryczne	elektrická zařízení
urządzenie ochronne nadprądowe	zařízení nadproudové ochrany

urządzenie pomiarowe (miernik)

usta

ustawa

usterka

usunięcie narzędzi

usuwanie uszkodzeń

uszczelka

uszczelnienie przepustów

uszczelnienie rur

uszkodzenia

uszkodzenia mechaniczne

uszkodzenia transformatorów

uszkodzona oprawa

utrzymywanie temperatury

UWAGA

uwalnianie porażonego

uwolnienie porażonego

uziemienie

uziemienie przenośne

uziemnik

uziom

uziom

uzwojenie

uzwojenie pierwotne

uzwojenie wtórne

V

VAT

W

w bezpośrednim sąsiedztwie

w pobliżu napięcia

waga (urządzenie)

wahadło

wakacje

měřicí přístroj

ústa

zákon

porucha

úklid nářadí

odstraňování poškození

těsnění

utěsnění průchodů

utěsnění potrubí

poškození

poškození mechanická

poškození transformátorů

poškozená armatura

temperování

POZOR

uvolňování zasaženého

uvolnění zasaženého

uzemění

souprava uzemňovací

zkratovač

uzemňovač

zemění

vinutí

vinutí primární

vinutí sekundární

DPH

v přímé blízkosti

v blízkosti napětí

váha (zařízení)

kyvadlo

prázdniny

walec (cylinder)	válec
walizka	kufr
wał	hřídel
wanna	vana
wartość	hodnota
wartość średnia	hodnota střední
warunki pracy	pracovní podmínky
warunki środowiskowe	přírodní podmínky
warunki środowiskowe	prostředí
warunki techniczne	podmínky technické
warunki wykonywania prac	podmínky provádění prací
watomierz	wattmetr
wąż	hadice
wciągarka linowa, szpula (bęben wędkarski)	naviják
wcześniej	brzo
wdech	vdech
wegiel brunatny	uhlí hnědé
wejście	vchod
wejście	vstup/vchod
wejściówka	vstupenka
wektor	vektor
wentylator	ventilátor
wezwanie	výzva
węgiel kamienny	uhlí černé
węglowodór	uhlovodík
węzeł	uzel
wiadomości ogólne	informace všeobecné
wiadro	kbelík
wibracje	vibrace
wieko	víko
wielkość fizyczna	veličina (matfyz)
wielofazowy wyłącznik instalacyjny	vícefázový jistič
wielokrotność	násobek
wiertarka	vrtačka

wiertarka ręczna	vrtačka ruční
wiertarka stołowa	vrtačka stolní
wiertło	vrták
wilgoć	vlhkost
wilgotność	vlhkost
wilgotny	vlhký
winda	výtah
wiór	tříska (špona)
wizytówka	vizitka
włączenie	zapnutí
woda	voda
wodór	vodík
woltomierz	voltmetr
wołanie, telefonowanie	volání
woreczek	sáček
worek	pytel
wózek jezdniowy podnośnikowy (potocznie wózek widłowy)	vozík vysokozdvižný
wózek ręczny paletowy unoszący (potocznie paleciak)	vozík paletový
wpływy zewnętrzne	vlivy vnější
wrota	vrata
wschód	východ
wskazówki zegara	hodinové ručičky
wskaźnik napięcia	ukazatel napětí
wspornik	konzola
współczynnik mocy	účinník
współrzędne	souřadnice
wtyczka	zástrčka
wtyk bananowy	banánek
wybór technologii	volba technologie
wybuch	výbuch
wydatek	výdaj
wydawanie poleceń	vydávání příkazů
wydawanie poleceń	vystavování příkazů
wydech	výdech

wyjazd	výjezd
wyjście	východ
wykład	přednáška
wykonywanie pracy	provádění práce
wykopy	výkop
wykres kołowy	kruhový diagram
wykroczenie	přestupek
wykrzyknik	vykřičník
wyładowania elektrostatyczne	výboj elektrostatický
wyładowanie	výboj
wyłączanie linii kablowych	vypnutí kabelových vedení
wyłączenie	vypnutí
wyłącznik	vypínač
wyłącznik bezpieczeństwa	vypínač bezpečnostní
wyłącznik instalacyjny	jjistič
wyłącznik końcowy	vypínač koncový
wyłącznik różnicowoprądowy	chránič proudový
wyłączniki nadprądowe	vypínače nadproudové
wyłączniki silnikowe	vypínač motorový
wymagania	požadavky
wymagania dodatkowe	doplňkové požadavky
wymagania kwalifikacyjne	požadavky kvalifikační
wyprowadzenie	vyvedení
wyrównywanie	rovnání
wyrzynarka	pila přímočará
wyznacznik	determinant
wzmacniacz	zesilovač
wznowienie pracy	obnovení práce
Z	
zabezpieczenia silników elektrycznych	jištění elektromotorů
zabezpieczenie	jištění
zabezpieczenie	zajištění
zabezpieczenie (el.)	jištění (el.)
zabezpieczenie nadprądowe	ochrana nadproudová

zabezpieczenie pod napięciem	ochrana podpěťová
zabezpieczenie przed zwarciem	ochrana protiskratová
zabezpieczyć	zajistit
zachód	západ
zacisk (klema)	svorka
zacisk krokodylkowy	krokodýlek
zacisk ochronny	svorka ochranná
zacisk uziemiający	svorka uzemňovací
zaciskarka (praska do konektorów)	kleště lisovací
zaczep	odbočka
zagadnienia ogólne	základní sdělení
zagrożenia dla zdrowia	ohrožení zdraví
zakaz	zákaz
zakłady przemysłowe	závody průmyslové
zakłócenia	zkreslení, porucha
zakłócenie	rušení
zakłócić	narušit
zakończenie pracy	ukončení práce
zakres	rozsah
zakres badań technicznych	rozsah technické diagnostiky
zakres pomiarów	rozsah měření
zakres pracy	rozsah práce
zakres prób eksploatacyjnych	rozsah provozních zkoušek
zakupy	nákup
zalecenie	doporučení
zależność	závislost
zaliczka	záloha
załączanie linii kablowych	zapnutí kabelových vedení
załącznik	příloha
zamek	zámek
zamek (np. drzwiowy)	zámek
zamek drzwiowy	zámek (dveřní)
zamocować	upevnit
zamówienie	objednávka

zanieczyszczenia	znečištění
zapas	zásoba
zapasowy	náhradní
zapłon gazów wybuchowych	vznícení výbušných plynů
zapobiec	zabránit
zaraźliwy	nakažlivý
zarząd (w organizacji)	vedení (org)
zasada	pravidlo
zasady	pravidla
zasady eksploatacji	pravidla používání (provozu)
zasady wykonywania prac	pravidla provádění prací
zasilacz	napáječ (zdroj)
zasilacz, źródło	zdroj
zasilanie	napájení
zasilanie elektryczne	napájení elektrické
zatyczka	zátka
zawleczka	závlačka
zawór	ventil
zawór bezpieczeństwa	ventil pojistný
zawór spustowy	ventil výpustný
zawór upustowy	ventil upouštěcí
zawór wlewowy	ventil napoštěcí
zbieżny	konvergentní
zbiornik	nádoba
zbiornik, pojemnik	nádrž
zdalne sterowanie	ovládání dálkové
zdarzenia	událost
zebranie	porada
zegar (urządzenie)	hodiny (přístroj)
zero	nula
zerowanie	nulování
zespoły prądotwórcze	motor-generátor
zespoły prądotwórcze spalinowo-elektryczne	motor-generátor spalovací
zespół pracowników	skupina pracovníků

zestaw zwarciový
zginanie
zgodnie z przepisami
zgrzewarka
zgubić
zlikwidowanie strefy pracy
złącze (przepust)
złodziej
zmienna
zmiernik
zmiotka, miotła
znak drogowý
znak zapytania, pytajník
znakowanie urzędne
zwarcie
zwarcie
zwarcie podwójne
zwarcie pojedyncze
zwrot

Ž

žárovka
žuraw stacjonarný, suwnica
żwir
żywica

souprava zkratovacích
ohýbání
v souladu s předpisy
svářečka bodová
ztratit
zrušení pracoviště
zdířka
zloděj
proměnná
šero
smeták
značka dopravní
otazník
značení zařízení
zkrat
zkratování
zkrat dvojnásobný
zkrat jednoduchý
vrácení

žárovka
jeřáb (stabilní)
šterk
pryskyřice